

Tayland'da Ehliyet

Tayca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturum durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Başvururken

Kurumda ilk cümleler.

Türkçe	Tayca	Okunuşu
Ehliyet almak istiyorum.	ผมอยากทำใบขับขี่ (phom yak tham bai khapkhi)	pom yak tam bay kapki
Türk ehliyetim var.	ผมมีใบขับขี่ตุรกี (phom mi bai khapkhi Turaki)	pom mi bay kapki turaki
Değiştirebilir miyim?	เปลี่ยนได้ไหม (plian dai mai)	plian day may
Sınav gerekiyor mu?	ต้องสอบไหม (tong sop mai)	toñ sop may
Nasıl başvururum?	ต้องทำอะไร (tong tham yangrai)	toñ tam yañray
Motosiklet için ayrı mı?	มอเตอร์ไซด์ต้องแยกไหม (motoesai tong yaek mai)	motösay toñ yek may

Belgeler

İstenecek belgeler.

Türkçe	Tayca	Okunuşu
Pasaportum burada.	นี่คือพาสปอร์ตของผม (ni khue pasapot khong phom)	ni kɪ pasapot koñ pom
Vizem geçerli.	วีซ่ายังใช้ได้ (wisa yang chai dai)	visa yañ çay day
Türk ehliyetim burada.	นี่คือใบขับขี่ตุรกี (ni khue bai khapkhi Turaki)	ni kɪ bay kapki turaki
Resmî çevirisi var.	มีคำแปลรับรอง (mi khamplae raprong)	mi kample raproñ
İkamet belgem var.	ผมมีใบรับรองที่อยู่ (phom mi bai raprong thiyu)	pom mi bay raproñ tiyu
Sağlık raporum var.	ผมมีใบรับรองแพทย์ (phom mi bai raprong phaet)	pom mi bay raproñ pet

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Tayca	Okunuşu
Ehliyeti ne zaman aldınız?	ได้ใบขับขี่เมื่อไร (dai bai khapkhı muearai)	day bay kapki mıaray
Ne zamandan beri buradasınız?	อยู่ไทยนานแค่ไหน (yu thai nan khaenai)	yu tay nan kenay
Vizeniz ne tür?	วีซ่าประเภทไหน (wisa praphet nai)	visa prapet nay
Gözlük kullanıyor musunuz?	ใส่แว่นไหม (sai waen mai)	say ven may
İkamet belgeniz var mı?	มีใบรับรองที่อยู่ไหม (mi bai raprong thiya mai)	mi bay raproñ tiyu may

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Tayca	Okunuşu
Beş yıl önce aldım.	ได้มาห้าปีแล้ว (dai ma ha pi laeo)	day ma ha pi leo
Bir yıldır buradayım.	อยู่ไทยหนึ่งปีแล้ว (yu thai nueng pi laeo)	yu tay nueñ pi leo
Otomobil ehliyeti.	ใบขับขี่รถยนต์ (bai khapkhı rotyon)	bay kapki rotyon
Motosiklet de kullanmak istiyorum.	ผมอยากขี่มอเตอร์ไซด์ด้วย (phom yak khi motoesai duai)	pom yak ki motösay duay
Gözlük kullanıyorum.	ผมใส่แว่น (phom sai waen)	pom say ven
Ne kadar tutar?	ค่าใช่จ่ายเท่าไร (kha chaichai thaorai)	ka çayçay taoray

Yolda

Trafik ve kontroller.

Türkçe	Tayca	Okunuşu
Belgelerim burada.	นี่คือเอกสารของผม (ni khue ekkasan khong phom)	ni kı ekkasan koñ pom
Sigortam var.	ผมมีประกัน (phom mi prakan)	pom mi prakan
Hız sınırı kaç?	จำกัดความเร็วเท่าไร (chamkat khwamreo thaorai)	çamkat kvamreo taoray
Ceza geldi.	ผมโดนใบสั่ง (phom don bai sang)	pom don bay sañ
Nereden ödenir?	จ่ายค่าปรับที่ไหน (chai kha prap thinai)	çay ka prap tinay
Kaza yaptım.	ผมเกิดอุบัติเหตุ (phom koet ubattihet)	pom köt ubattihet
Polis çağırmalı mıyım?	ต้องเรียกดตำรวจไหม (tong riak tamruat mai)	toñ riak tamruat may

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	สวัสดีครับ คุณช่วยผมได้ไหม Buyurun, nasıl yardımcı olabilirim?
Siz	ผมต้องการขอใบขับขี่ครับ Ehliyet almak istiyorum. Türk ehliyetim var.
Görevli	คุณมีใบพำนักไหม? İkamet belgeniz var mı?
Siz	มีครับ Evet, var.
Görevli	คุณมีใบรับรองการแพทย์ไหม? Resmî çevirisi var mı?
Siz	มีครับ อยู่ที่นี่ Evet, burada.
Görevli	คุณมีใบรับรองการแพทย์ไหม? Sağlık raporu da gerekiyor.
Siz	มีครับ สำหรับมอเตอร์ไซค์ Motosiklet için ayrı mı?
Görevli	มีครับ สำหรับใบขับขี่ Evet, ayrı ehliyet.
Siz	มีครับ สำหรับใบขับขี่ Sınav gerekiyor mu?
Görevli	มีครับ สำหรับใบขับขี่ Duruma göre değişir.
Siz	ขอบคุณครับ Teşekkür ederim.

Tayland'da Bilmeniz Gerekenler

Motosiklet en büyük risktir: Tayland dünyanın en yüksek trafik ölüm oranlarından birine sahiptir ve bunun büyük kısmı motosiklet kazasıdır. Ehliyetsiz ve kasksız kullanmak hem yasa dışıdır hem hayati risktir — sigorta da ödemez.

Trafik soldan akar: direksiyon sağdadır. İlk günlerde kavşaklar ve dönüşler risklidir; taksi ya da *Grab* daha güvenlidir.

Kiralık motosiklette pasaport istemeleri: pasaportunuzu teminat olarak bırakmayın; kopyasını verin. Aslını kaybetmek çok daha büyük sorundur.

Kazada polis çağırın: 191, turist polisi **1155**. Tutanak olmadan sigorta ödemez.